



## Planta Melkøya de GNL perteneciente a Equinor será cerrada hasta por un año debido a incendio en septiembre

27 DE OCTUBRE 2020

Las encuestas sobre los daños causados por el incendio en la planta de GNL de Melkøya en Noruega el 28 de septiembre indican que la instalación estará cerrada hasta por 12 meses para llevar a cabo reparaciones, dijo Equinor en un comunicado el 26 de octubre.

El gigante energético dijo que además de los daños ocasionados por el incendio en la toma de aire de una de las cinco turbinas de energía del sitio, grandes cantidades de agua de mar provenientes de la extinción del incendio han dañado otros sistemas auxiliares como equipos eléctricos y cables en la planta.

Es el alcance del trabajo consecuente de este daño lo que se considera más extenso y la duración del cierre dependerá del tiempo de entrega del equipo necesario, dijo Equinor. El progreso también se verá afectado por las restricciones actuales relacionadas con COVID-19.



Planta Hammerfest de LNG – Foto: Helge Hansen / Equinor ASA

"La seguridad es nuestra prioridad y no pondremos en marcha la planta hasta tener la certeza de que se puede operar de manera segura. Por ello, hemos trabajado de forma sistemática y exhaustiva para dimensionar los daños tras el incendio y evaluar el estado técnico de la planta" dijo su director, Andreas Sandvik.

"Aunque todavía queda mucho trabajo de inspección y todavía hay una incertidumbre significativa, nuestra mejor estimación es que puede tomar hasta el 1 de octubre de 2021 para que Hammerfest GNL vuelva a la producción".

"También usaremos el período de cierre para llevar a cabo otros trabajos de mantenimiento y reparación planeados para 2021. Esto incluye tanto el mantenimiento continuo como el planificado para entregar en la próxima primavera", dice Sandvik.

Tanto Equinor como la Petroleum Safety Authority (PSA) de Noruega y la policía han iniciado investigaciones independientes del incendio.

"El incendio en Hammerfest GNL fue un incidente grave. Las diversas investigaciones sobre el incidente serán importantes para identificar medidas que evitarán que vuelvan a ocurrir incidentes similares", dice Grete B. Haaland, vicepresidenta senior de las instalaciones en tierra de Equinor.

## Próximos Seminarios Web del ICHEME Safety Centre



Por favor tener presente que las horas son estándar del Reino Unido

### Queridos partners:

La European Federation of Chemical Engineers (EFCE) esta haciendo una serie de webinars gratis del 23 de Noviembre hasta el 4 de Diciembre de 2020. Mas información puede encontrarse en el link [presione aquí para registrarse](#)

Kind regards

Tracey Abraham

Los seminarios son en idioma inglés. El CSP desarrollará versiones en español de algunos de ellos posteriormente.

Los siguientes documentos pueden ser de su interés:

- [Guidance on Change of Ownership in Hazardous Facilities](#)
- [Industrial risk management during the COVID19 pandemic Results of the EU/OECD/UNECE survey on experiences and best practices](#)
- [OECD – Natech Risk Management: 2017 – 2020 Project Results](#)
- [CDOIF Code of Cyber Security and Safety](#)

## Explosión en estación de procesamiento de gas en Ucrania causa la muerte de dos personas y lesiones a ocho

29 DE OCTUBRE 2020

Dos personas murieron y ocho resultaron heridas en una explosión en una estación de procesamiento de gas cerca de la ciudad de Kharkiv en el este de Ucrania el 28 de octubre. El incidente ocurrió en el distrito de Derhachi, justo al norte de Kharkiv.

Los servicios de emergencia fueron llamados al lugar a las 11:47 hora local, dijo el Departamento de Policía de la Región de Kharkiv en un comunicado. El Servicio de Emergencias del Estado llegó al lugar, donde encontró que se había producido una explosión de gas natural y que había humo que se extendía por un área de alrededor de 200m2.

El equipo de liderazgo de la policía de Derhachi también asistió a la escena junto con un grupo especial de investigación y un equipo forense. Se ha abierto un caso bajo el Código Penal de Ucrania en relación con la violación de las normas de seguridad en el lugar que estaba considerado como potencialmente explosivo.



Imagen: Policía Nacional de Ucrania

Los oficiales de policía no han comunicado la causa de la explosión.



Lea en ingles la edición de Noviembre de la revista Hazardex, trae artículos interesantes y de mucha actualidad:

### Downstream

\* Transmisores Ultrasónicos intrínsecamente seguros para combatir la corrosión por sulfatación.

### Cables

\* Información importante sobre cable Ex

### Trabajadores Aislados

\* La importancia de una respuesta rápida a los asuntos de seguridad

### IOT

\* Data y la nueva industria petrolera

Lea la versión original en inglés de la publicación en el siguiente enlace:

[www.hazardexonthenet.net](http://www.hazardexonthenet.net)

## Explosión de línea de gas en Tailandia causa la muerte de 3 personas y lesiones a 28

22 DE OCTUBRE 2020

La explosión de una línea de gas causó la muerte de tres personas e hirió a 28 en Tailandia el 22 de octubre. La explosión ocurrió en Samut Prakan, al sureste de Bangkok, sobre una tubería de gas natural que es propiedad de la empresa estatal de gas y petróleo PTT PCL.

Según un comunicado de PTT, la explosión ocurrió debido a una fuga de gas natural de uno de sus ductos que transportaba gas a través de un área residencial hacia un sitio industrial. El incendio y la explosión ocurrieron alrededor de las 12:55 hora local, inmediatamente PTT realizó una inspección preliminar en la que determinó que hubo 28 heridos y tres muertos. PTT expresó sus condolencias y dijo que asumirá la responsabilidad por el incidente.

El Bangkok Post informa que dos mujeres mayores se encontraban entre los fallecidos. Las imágenes publicadas en la web muestran los momentos posteriores a la explosión en los que las personas huyen de las casas en llamas. Una escuela local también resultó afectada.



Imagen Representativa: Shutterstock

La policía local dijo que las personas heridas en la explosión fueron trasladadas a seis hospitales locales. Cuatro casas sufrieron graves daños y otras 12 fueron afectadas. El Bangkok Post cita a los residentes locales diciendo que presenciaron un vehículo de construcción llenando el terreno cerca de la tubería antes de la explosión.

Entre 40 y 50 camiones de bomberos asistieron al lugar y lograron controlar el incendio después de unas horas.

PTT dijo que comenzaría una investigación completa de inmediato.

## Exalcalde condenado por su papel en el derrame de petróleo ruso que ya alcanzó £30 millones de libras en costos de limpieza

20 DE OCTUBRE 2020

Un tribunal de Rusia condenó al ex alcalde de Norilsk el 19 de octubre por su papel en un derrame de petróleo en una central eléctrica cerca de la ciudad de Siberia el 29 de mayo. Rinat Akhmetchin fue declarado culpable de negligencia criminal después de que las autoridades no reportaron el derrame de petróleo de 20.000 litros hasta dos días después de que sucedió. Mientras tanto, la compañía minera responsable del derrame anunció que el costo de limpieza superó los tres mil millones de rublos (£ 30 millones de libras).

El derrame de combustible Diesel del 29 de mayo ocurrió en una planta de energía que combina electricidad y calor, perteneciente a la subsidiaria de Norilskel, Norilsk Taimyr Energy Company (NTEC), en la ciudad de Norilsk después de que los pilares de soporte de un tanque de combustible cedieran. En una reunión del gobierno televisada después del incidente, el presidente Putin criticó al gobierno local por su respuesta al incidente debido a que los funcionarios se enteraron por primera vez de la filtración en las redes sociales dos días después de que sucediera.

La condena de Rinat Akhmetchin, el alcalde en el momento del derrame fue expedida luego de que confesara ante todos los cargos. Akhmetchin fue condenado a seis meses de servicio comunitario y perderá el 15% de su patrimonio. Según los medios locales, Akhmetchin fue acusado de negligencia criminal luego de que la policía encontrara evidencia en su teléfono. La policía dijo que su fracaso en declarar una situación de emergencia de manera oportuna llevó a un aumento significativo en los daños causados por el derrame.



Derrame del 29 de mayo – Imagen: ESA / Wikimedia

Rosprodnadzor, el organismo de control ambiental estatal de Rusia estimó que alrededor de 15.000 toneladas de productos petrolíferos se derramaron en los sistemas fluviales de los ríos Ambarnaya y Daldykan y que 6.000 toneladas se filtraron en el subsuelo. Rosprodnadzor estimó el daño al medio ambiente en aproximadamente 148 mil millones de rublos (£ 1,4 mil millones de libras), una suma que Norilskel cuestionó diciendo que era demasiado alta. Después la entidad estatal demandó a la empresa para recuperar esa cantidad.

El 14 de octubre, el vicepresidente y director de la División Polar de Norilskel, Nikolai Utkin, dijo a los periodistas que la compañía había gastado hasta ahora alrededor de 3.000 millones de rublos (£ 30 millones de libras) en la limpieza del derrame de petróleo. Utkin dijo que la compañía estima que la cantidad total gastada hasta ahora en recolectar, separar el combustible del agua, el almacenamiento, la entrega de carga y la rehabilitación de los recursos naturales es de alrededor de 13,3 mil millones de rublos (£ 132 millones de libras).

Utkin agregó que Norilskel también invertirá otros 40 mil millones de rublos (£ 400 millones de libras) en limpieza, la cual incluirá la revegetación de los suelos contaminados. Esta suma de dinero también cubrirá los costos de derribar edificios abandonados, de levantar tuberías y de eliminar chatarra en las instalaciones industriales de Norilsk. Utkin dijo que el proceso podría durar hasta cinco años.

Frase de la semana:

“La luz puede pasar a rojo en cualquier momento sin hacer pausa en amarillo”

Warren Buffet

(Multimillonario e Inversionista norteamericano)

